

Les produits DIAGRAL commercialisés par ATRAL SYSTEM bénéficient de la **garantie** légale de conformité pendant **deux (2) ans** à partir de la date de vente au premier utilisateur. Sauf exclusion de certains matériels ou de certains composants de matériels, les produits DIAGRAL commercialisés par ATRAL SYSTEM peuvent bénéficier d'une garantie commerciale sous la forme d'une **extension gratuite de 3 années supplémentaires** sous les réserves et conditions suivantes :

Pour que la garantie commerciale soit enregistrée, l'acheteur doit impérativement retourner au service garantie DIAGRAL à l'adresse indiquée sur le bon d'extension de garantie dans un délai de dix (10) jours à compter de la vente, sa demande d'extension de garantie lisiblement remplie et dûment complétée (coordonnées, cachet du revendeur, date de la vente, numéro de série des produits).

Seule la date d'enregistrement par DIAGRAL fait foi pour apprécier le respect du délai susvisé. Pour tout achat de produit complémentaire ou remplacement de produits de la cadre du service après-vente, la demande d'extension de garantie correspondant au produit doit être renvoyée.

Enfin, DIAGRAL informe les utilisateurs que toute facture concernant les produits doit être conservé puisqu'elle pourrait être réclamée pour l'application de la garantie.

La garantie commerciale court à compter de l'expiration de la garantie légale de conformité, soit deux ans après la délivrance du bien. La garantie commerciale à une durée de 3 années. La garantie commerciale ne porte que sur les produits DIAGRAL, commercialisés par ATRAL SYSTEM, et non aux alimentations (batteries, piles et blocs lithium) et autres consommables (petite fourniture, lampes..).

Certains produits ou accessoires tels que transformateurs, câbles de liaison, caméras vidéos, accessoires d'équipement de système vidéo, accessoires d'équipement de systèmes de motorisation, antennes, batteries de secours (liste non exhaustive), peuvent ne pas bénéficier d'extension de garantie. Ces éléments font l'objet d'une information de la part de DIAGRAL.

La garantie porte sur tout matériel qui dysfonctionne, dès lors que ce dysfonctionnement ne provient pas ou n'est pas la résultante de :

- des contraintes propres au site à équiper, qui restreignent ou nuisent aux transmission radio,
- du non respect des consignes d'installation ou de maintenance spécifiées par DIAGRAL, ou erreur de manipulation ou de branchement en cours d'installation,
- d'un usage anormal ou non conforme des produits aux spécifications de DIAGRAL,
- de la négligence ou défaut d'entretien de la part de l'utilisateur,
- de l'intervention ou transformation de quelque nature qu'elle soit en dehors de toute instruction donnée par DIAGRAL,
- de détériorations résultant d'une installation effectuée avec des dispositifs ou périphériques d'une autre marque que DIAGRAL,
- d'une dégradation par chute, choc ou par immersion,
- d'une utilisation d'alimentation autre que celle indiquée par DIAGRAL,
- de dommages ou avaries causés par le transport,
- de conditions d'utilisation particulières telles que ambiance humide ou poussiéreuse, température élevée au-delà des spécifications de fonctionnement du fabricant, émanations chimiques, etc.,
- d'une catastrophe naturelle, émeutes ou vandalisme, ainsi que dans tous les cas où un événement postérieur à la vente indépendant de la volonté de DIAGRAL, irrésistible, et dont elle ne pouvait raisonnablement être tenue de prévoir ni la survenance ni les effets, interdirait l'exécution de ses obligations essentielles,
- de phénomène atmosphérique ou détériorations causées par l'environnement extérieur tels qu'infiltration, pluie, foudre, condensation, insectes, animaux, surtension.

Le bénéfice de la garantie commerciale est exclusivement réservé aux territoires suivants : pays de l'Union Européenne, Norvège et Suisse.

Indépendamment de la garantie consentie au titre de la garantie commerciale, ATRAL SYSTEM est tenu des défauts de conformité du bien au contrat, et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code Civil.

À cet égard, il est rappelé les articles suivants :

- Article L211-4 du Code de la Consommation : le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation, lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat, ou a été réalisée sous sa responsabilité.
- Article L211-5 du Code de la Consommation : pour être conforme au contrat, le bien doit :
 1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle, présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.
 2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties, ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- Article L211-12 du Code de la Consommation : l'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans, à compter de la délivrance du bien.
- Article 1641 du Code Civil : le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné aucun moindre prix s'il les avait connues.
- Article 1648 alinéa 1 du Code Civil : l'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour la mise en œuvre de la garantie légale ou commerciale, l'utilisateur doit contacter la société DIAGRAL dont les coordonnées sont les suivantes :

DIAGRAL est une marque de la société ATRAL SYSTEM

ATRAL SYSTEM

SAS au capital de 252 320 euros inscrite au RCS de Grenoble sous le numéro 311586382

rue du pré de l'orme, 38 926 CROLLES CEDEX

Tél. : 0 825 051 809 (0,15 € TTC/min depuis un poste fixe).

DIAGRAL exposera alors les conditions de retour de la mise en œuvre de sa garantie.

La garantie commerciale donne droit à l'échange standard ou à la réparation au choix de DIAGRAL.

Tout produit ayant fait l'objet d'un échange devient la propriété définitive et irrévocable de DIAGRAL.

Tout produit échangé sous garantie commerciale, bénéficie de la durée de garantie restant du produit d'origine.

En application de l'article L111-2 du Code de la Consommation, les pièces indispensables à l'utilisation du bien seront disponibles durant la période de garantie.

Enfin, DIAGRAL précise que dans le souci d'améliorer ses produits, elle se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Il est indiqué qu'à la demande d'extension de garantie est joint un questionnaire destiné à ce que DIAGRAL connaisse et satisfasse au mieux ses clients utilisateurs. Ce questionnaire n'est pas obligatoire.

Il est toutefois indiqué aux utilisateurs que DIAGRAL, commercialisé par ATRAL SYSTEM, s'engage à protéger la confidentialité des informations personnelles fournies par les utilisateurs, et à ne pas les communiquer à des tiers pour des fins commerciales.

Nous vous conseillons de remplir dès maintenant le questionnaire de la demande d'extension de garantie du système. Vous collerez les vignettes de garantie de chaque produit lors de leur pose. Si vous venez d'acheter plusieurs appareils (même de références différentes), ne renvoyez que cette demande d'extension de garantie pour l'ensemble des produits.

Nom Prénom

Adresse

Code Postal Ville Tél.

E.mail Matériel acheté le

Centrale

Collez ici la vignette de garantie

Cocher la case correspondante :

Achat initial Complément d'installation Remplacement après-vente

Transmetteur téléphonique

Collez ici la vignette de garantie

Cocher la case correspondante :

Achat initial Complément d'installation Remplacement après-vente

Autres produits

Collez ici les vignettes de garantie

Cachet du magasin

(ou joindre le double de la facture)

Cadre réservé à DIAGRAL

Reçu le :

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE LÉGALE, DE LA GARANTIE COMMERCIALE ET DU SERVICE APRÈS-VENTE

Les développements qui suivent ont pour objet de vous exposer les règles de mise en œuvre de la garantie légale de conformité, de la garantie commerciale, et du service après-vente. En respectant sa disposition, vous simplifierez la gestion de vos retours et vous pourrez profiter pleinement des avantages de la garantie légale de la garantie commerciale et de notre service après-vente.

Rappel :

La garantie commerciale consentie aux utilisateurs donne droits au choix de DIAGRAL, à l'échange standard ou à la réparation. Pour les conditions, délais et modalités de la garantie légale et commerciale, se reporter au texte de garantie applicable au produit principal de votre système. Les prestations réalisées par DIAGRAL, autres que celles consenties au titre de la garantie légale de conformité et de la garantie commerciale, relèvent du service après-vente et sont payantes.

Tout produit ayant fait l'objet d'un échange au titre de la garantie légale de conformité ou de la garantie commerciale devient la propriété définitive et irrévocable de DIAGRAL.

Procédure à suivre :

Lorsque vous constatez le dysfonctionnement d'un produit, vous devez impérativement en faire vérifier la réalité en contactant notre assistance technique au numéro de téléphone indiqué sur la notice d'installation du produit principal (coût de la communication précisé sur la notice).

Cette procédure, préalable et obligatoire, vous assure une gestion du dossier par les services compétents dans les meilleurs délais.

Si un retour du produit s'avère nécessaire, notre assistance technique vous communique un accord de retour (pour échange ou vérification) avec un numéro à inscrire de manière parfaitement lisible sur le colis.

Il est indispensable de toujours envoyer le matériel au service après-vente, accompagné de la copie de l'accord de retour, de la preuve d'achat (facture) et d'un bordereau lisiblement rempli précisant :

- le numéro ou la copie de l'accord de retour,
- vos coordonnées complètes,
- la copie de votre facture ou preuve d'achat avec la date d'achat,

- la description du matériel et le motif du retour,
- le nom de l'utilisateur.

Sous peine d'irrecevabilité de la demande, le matériel présumé défectueux doit nous être retourné complet avec son alimentation.

Les retours doivent être faits à l'adresse suivante :

Service Après-Vente DIAGRAL
 ATRAL SYSTEM, Rue du Pré de l'Orme, 38920 CROLLES

Important :

Les frais de port et les risques liés au transport sont toujours à la charge de l'expéditeur.

Notre responsabilité ne peut en aucun cas être engagée en cas d'incident survenant à cette occasion et notamment vol, perte, dégradation, destruction etc.

Les retours en port dû seront systématiquement refusés par nos services.

L'emballage des retours doit pouvoir résister aux contraintes de transport.

Tout matériel dégradé pendant le transport sera considéré comme hors garantie.

Tout colis présenté en mauvais état par le transporteur sera refusé par nos services.

Matériel sous garantie bénéficiant de la garantie légale de conformité ou de la garantie commerciale :

Les produits DIAGRAL commercialisés par ATRAL SYSTEM bénéficient de la garantie légale de conformité pendant deux (2) ans à partir de la date de vente au premier utilisateur.

La garantie commerciale dont peuvent bénéficier les utilisateurs qui remplissent les conditions fixées par DIAGRAL court à compter de l'expiration de la garantie légale de conformité.

En cas de contestation sur la date de départ de la garantie contractuelle, celle-ci débutera à compter de la date de fabrication que le numéro de série de l'appareil permettra de déterminer. Tant que la référence correspondante est commercialisée, tout matériel reconnu défectueux par notre assistance technique donne droit à l'échange standard ou à la réparation au choix de DIAGRAL.

Tout produit échangé sous garantie légale ou commerciale bénéficie de la durée de garantie restante du produit d'origine.

Tout appareil retourné sans accord de retour peut faire l'objet d'un renvoi à son expéditeur, aux risques de ce dernier. Il ne sera rééquipé d'aucun accessoire.

Tout appareil ayant fait l'objet d'un accord de retour pour vérification et qui sera reconnu en état de fonctionnement sera renvoyé tel quel à son expéditeur.

Matériel hors garantie :

Tant que la référence correspondante est commercialisée, tout matériel hors garantie peut faire l'objet d'une commande auprès d'un revendeur au choix de l'utilisateur selon les conditions habituelles d'achat en vigueur.

Si l'assistance technique de DIAGRAL établit un accord de retour pour vérification, notre service après-vente établira alors soit un devis de réparation, soit un remplacement par un produit neuf facturé selon les conditions habituelles d'achat en vigueur.

En cas d'accord avec la proposition ainsi faite, vous devez impérativement retourner le double de ce devis, revêtu de la mention "bon pour accord", daté et signé dans un délai d'un (1) mois à compter de sa date d'établissement.

MENTIONS PARTICULIÈRES RÉGLEMENTAIRES

Destination des produits :

Les matériels commercialisés par DIAGRAL sont conçus pour contribuer à la protection et au confort d'habitations en résidentiel et de certains locaux professionnels tels qu'ils sont déterminés dans la documentation fournie par DIAGRAL, ou pour contribuer à la protection et au bien-être des personnes, dans les limites techniques et d'environnement décrites dans la documentation fournie par DIAGRAL et recommandées par le revendeur.


Marquage CE et Réglementation :

Les produits commercialisés par DIAGRAL sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

Réseaux de communication (indisponibilité) :

DIAGRAL rappelle à l'utilisateur que ses systèmes fonctionnent grâce aux réseaux de télécommunication tels les réseaux téléphoniques commutés publics (RTC), les réseaux internet, électriques ou radio courte et longue distance tels que IP, Bluetooth, GSM, GPRS, WIFI, Courants Porteurs en Ligne (CPL), etc. La gestion de ces réseaux de télécommunication privés ou non, n'étant pas assurée par DIAGRAL, qui n'en a aucune maîtrise, celle-ci rappelle aux utilisateurs qu'elle ne peut en garantir leur disponibilité à 100%.

DIAGRAL attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes. Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, DIAGRAL indique que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourront être engagées.

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

ATRAL SYSTEM s'engage à conserver confidentiellement ces informations.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Comment avez-vous connu DIAGRAL ?

- Dans le magasin.....
- Sur le conseil d'un proche.....
- Par Internet.....
- Par la publicité.....
- Autre.....

Cochez les 3 raisons principales qui ont motivé votre achat :

- 100% sans fil.....
- Caractère évolutif du système.....
- Durée de vie des piles.....
- Le rapport qualité/prix.....
- Réputation de la marque DIAGRAL.....
- Esthétique des produits.....
- Personnalisation des produits.....
- La qualité du service consommateur.....
- L'étude personnalisée gratuite.....
- Autre.....

Le système d'alarme installé :

- Est votre premier système d'alarme.....
- Vient en remplacement d'un système d'alarme autre que DIAGRAL.....
- Vient en remplacement d'un système d'alarme DIAGRAL.....

Avez-vous installé vous-même votre système d'alarme ?

- Oui.....
- Non.....
- Dans ce cas pouvez-vous nous indiquer qui a installé votre système d'alarme :

COMMENT S'EST PASSÉ VOTRE INSTALLATION ?

Combien de temps avez-vous mis pour installer votre système d'alarme :

- Moins de 2 h.....
- Entre 2 et 4 h.....
- Entre 4 et 6 h.....
- Plus de 6 h.....

Avez-vous utilisé les services DIAGRAL ?

- Oui pour l'étude personnalisée.....
- Oui pour l'assistance technique.....
- Oui pour l'aide en ligne.....
- Autre.....

Le guide de pose et d'utilisation vous semble-t-il :

- Clair.....
- Pas suffisamment clair, pourquoi ?.....

Quel est votre satisfaction globale de 1 à 4, du moins satisfait au plus satisfait :

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- Commentaires :

POUR MIEUX CERNER VOS BESOINS

Etes-vous intéressé par le service de télésurveillance de DIAGRAL ?

- J'envisage de m'abonner prochainement.....
- Je ne suis pas intéressé.....
- Je ne connais pas.....

Quel type d'offre DIAGRAL souhaiteriez-vous avoir en complément ?

- Un interphone sans fil.....
- Une motorisation de portail.....
- Une motorisation de volet roulant.....
- Une commande de régulation de chauffage.....
- Des caméras de vidéosurveillance.....

POUR MIEUX VOUS CONNAÎTRE

Quel est le type de local protégé ?

- Maison principale.....
- Maison secondaire.....
- Appartement principale.....
- Appartement secondaire.....
- Local professionnel.....
- Autre.....

En êtes-vous ?

- Propriétaire.....
- Locataire.....

Si vous résidez dans une maison individuelle, votre logement est-il équipé :

- D'un interphone audio.....
- D'un interphone vidéo.....
- D'une sonnette.....
- D'un portail motorisé.....
- D'un portail non motorisé.....
- D'une porte de garage motorisée.....
- D'une porte de garage non motorisée.....
- D'un jardin ou d'une cour.....

Le local protégé possède-t-il une connexion internet ADSL ?

- Oui en dégroupage total.....
- Oui en dégroupage partiel.....
- Non.....

Dans quelle catégorie socioprofessionnelle vous situez-vous ?

- Agriculteur.....
- Commerçant, artisan, chef d'entreprise.....
- Cadre, profession libérale.....
- Profession intermédiaire, technicien, contremaître.....
- Ouvrier, Employé.....
- Retraité.....
- Autre.....

Dans quelle tranche d'âge vous situez-vous ?

- Moins de 30 ans.....
- De 30 à 39 ans.....
- De 40 à 49 ans.....
- De 50 à 59 ans.....
- De 60 à 69 ans.....
- 70 ans et plus.....

Composition du foyer :

- 1 personne.....
- 2 personnes.....
- 3 personnes.....
- 4 personnes.....
- 5 personnes et plus.....

Informatique et Liberté : Le responsable du traitement des données recueillies est le responsable du service assistance technique de ATRAL SYSTEM SAS. Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à assurer le suivi de la garantie des produits vendus et à avoir une meilleure connaissance des consommateurs. Les réponses au questionnaire sont facultatives. Les destinataires des données sont les services assistance technique et marketing de ATRAL SYSTEM SAS. Conformément aux dispositions de la loi "Informatique et Libertés" n° 78-17 du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez vous adresser au responsable du service assistance technique de ATRAL SYSTEM SAS. Vous pouvez vous opposer au traitement des données vous concernant sans frais ni justification.

Ogni apparecchio DIAGRAL viene **garantito** per la durata di **2 anni** con decorrenza la data di vendita al primo utilizzatore.

IMPORTANTE: la presente garanzia viene estesa mente a 5 anni se la domanda d'estensione della garanzia è correttamente compilata, le etichette di garanzia di tutte le apparecchiature componenti l'impianto sono incollate negli appositi spazi, reca il timbro del rivenditore (o è allegata copia di fattura o scontrino fiscale) e viene spedita entro i 10 giorni successivi la data d'installazione.

La nostra assistenza tecnica è in ogni caso a vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento sul prodotto (tel. 051/6714411) dal lunedì al venerdì dalle 7,30 alle 20,00 orario continuato, sabato dalle 8,00 alle 12,00 (escluso festivi e periodi di ferie).

IMPORTANTE: Per qualsiasi difficoltà, dubbio o chiarimento Vi preghiamo di contattarci quando siete sul posto ed avete le apparecchiature a disposizione.

La garanzia sulle apparecchiature DIAGRAL è prestata unicamente per tutti i possibili difetti di fabbricazione, di materiale e per tutti i guasti non imputabili al cliente. Per quanto concerne l'installazione e le eventuali operazioni di manutenzione sono di competenza e responsabilità di chi ha installato l'impianto.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i guasti imputabili al cliente o dovuti a cause di forza maggiore ed eventi naturali nonché tutti i difetti causati da uso improprio dell'apparecchiatura.

La garanzia viene prestata alle seguenti condizioni:

- L'installazione deve essere effettuata seguendo le procedure indicate nel manuale d'installazione.
- La parte elettronica deve risultare integra, non deve essere smontata, manomessa o modificata.
- Le apparecchiature difettose devono essere rispedite nell'imballo originale complete della parte alimentazione e di tutti gli accessori.
- L'imballo deve recare ben visibile all'esterno, vicino all'indirizzo del mittente, il numero di autorizzazione al rientro "NAR" comunicato dal nostro servizio tecnico Tel. 051/6714411. Devono essere spedite dal rivenditore ed accompagnate da una breve descrizione del difetto riscontrato.

- Il trasporto è comunque e sempre a carico di chi spedisce.
- Tutti i pacchi in porto assegnato e/o privi del Numero di Autorizzazione al Rientro saranno respinti.
- La responsabilità della società produttrice si limita alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura che, a suo insindacabile giudizio, presentasse un difetto di fabbricazione.
- La disponibilità delle reti di trasmissione non è esclusiva o garantita al 100% (es: rete telefonica) questo può tradursi a volte in una impossibilità di funzionamento delle apparecchiature che non porterà comunque una responsabilità oggettiva del costruttore.
- Il costruttore ed il rivenditore sono esonerati da ogni responsabilità od obbligazione per qualsiasi incidente e/o danno alle persone e/o alle cose che possono verificarsi per e durante l'uso delle apparecchiature, anche se per cause o dipendenze di vizio delle medesime.

La riparazione o sostituzione delle apparecchiature, durante il periodo di garanzia, non hanno l'effetto di prolungare la garanzia stessa.

Queste condizioni non intendono annullare gli effetti di leggi o regolamenti a protezione del consumatore.

DIAGRAL/Atral

Via 2 Agosto 1980, 19/A - 40056 Crespellano (BO)



diagr^{al} **Domanda di estensione della garanzia**

Parte da rispedire

IT

Vi consigliamo di compilare da subito il questionario e la parte relativa ai vostri dati anagrafici. Incollerete le etichette dei singoli prodotti durante la loro installazione. Nel caso stiate installando un intero impianto nuovo, incollate tutte le etichette su questa cartolina, non utilizzate le singole cartoline presenti con i prodotti.

Cognome Nome

Indirizzo

CAP Città Tel.

E.mail Data d'acquisto

Centrale

Incollate qui l'etichetta di garanzia

Barrate la casella corrispondente:

- Acquisto Sostituzione in garanzia Sostituzione fuori garanzia

Combinatore telefonico

Incollate qui l'etichetta di garanzia

Barrate la casella corrispondente:

- Acquisto Sostituzione in garanzia Sostituzione fuori garanzia

Altri prodotti

Incollate qui le etichette di garanzia

Timbro del rivenditore
o allegare copia di fattura o scontrino (obbligatorio)

Spazio riservato a Diagr^{al}

Pervenuta il:





Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Diagrал/Atrал si impegna a mantenere riservate le informazioni riportate.

INFORMAZIONI GENERALI

- Come ha conosciuto DIAGRAL ?**
- In negozio.....
 - Consiglio di un conoscente.....
 - Tramite Internet.....
 - Grazie alla pubblicità.....
 - Altro.....

- Indichi i 3 motivi principali che l'hanno spinto ad acquistare questo prodotto:**
- 100% senza fili.....
 - Carattere evolutivo del sistema.....
 - Durata delle pile.....
 - Rapporto qualità/prezzo.....
 - Reputazione del marchio DIAGRAL.....
 - Estetica dei prodotti.....
 - Personalizzazione dei prodotti.....
 - Qualità dell'assistenza ai clienti.....
 - Studio personalizzato gratuito.....
 - Altro.....

- Il sistema d'allarme che ha installato:**
- È il suo primo sistema d'allarme.....
 - Sostituisce un sistema d'allarme non fabbricato da DIAGRAL.....
 - Sostituisce un sistema d'allarme DIAGRAL.....

- Ha installato lei stesso il sistema d'allarme?**
- Sì.....
 - No.....

In questo caso, può indicarci chi ha installato il sistema d'allarme:

.....

.....

COME SI E' SVOLTA L'INSTALLAZIONE?

- Quanto tempo ha impiegato per installare il sistema d'allarme:**
- Meno di 2 ore.....
 - Tra 2 e 4 ore.....
 - Tra 4 e 6 ore.....
 - Più di 6 ore.....

- Ha utilizzato i servizi offerti da DIAGRAL ?**
- Sì, per lo studio personalizzato.....
 - Sì, per l'assistenza tecnica.....
 - Sì, per l'aiuto on line.....
 - Altro.....

- La Guida all'installazione e all'uso le è sembrata:**
- Chiara.....
 - Non abbastanza chiara, perché?.....

- Qual è il suo livello di soddisfazione globale; utilizzi una scala da 1 a 4, in cui 1 indica insoddisfazione e 4 soddisfazione piena:**
- 1.....
 - 2.....
 - 3.....
 - 4.....
- Commenti:
-
-

PER CONOSCERE MEGLIO LE SUE ESIGENZE

- È interessato al servizio di telesorveglianza di DIAGRAL ?**
- Penso che mi abbonerò prossimamente.....
 - Non sono interessato.....
 - Non lo conosco.....

- Che tipo di offerta desidererebbe ricevere da DIAGRAL per integrare il suo sistema?**
- Un interfono senza fili.....
 - Un'automazione per cancelli.....
 - Un'automazione per avvolgibili.....
 - Un comando di regolazione del riscaldamento.....
 - Telecamere per videosorveglianza.....

PER CONOSCKERLA MEGLIO

- Qual è il tipo di locale protetto?**
- Abitazione indipendente principale.....
 - Seconda casa indipendente.....
 - Appartamento principale.....
 - Appartamento utilizzato come seconda casa.....
 - Locale professionale.....
 - Altro.....

- Del locale, lei ne è?**
- Proprietario.....
 - Inquilino.....

- Se abita in una casa indipendente, la sua abitazione è dotata di:**
- Interfono audio.....
 - Interfono video.....
 - Campanello.....
 - Cancello automatizzato.....
 - Cancello non automatizzato.....
 - Porta di garage automatizzata.....
 - Porta di garage non automatizzata.....
 - Giardino o cortile.....

Il locale protetto possiede un collegamento internet ADSL ?

- Sì, in disaggregazione totale.....
- Sì, in disaggregazione parziale.....
- No.....

Di quale categoria socio-professionale fa parte?

- Agricoltore.....
- Commerciante, artigiano, imprenditore.....
- Quadro, libero professionista.....
- Professione intermedia, tecnico, capufficio.....
- Operaio, impiegato.....
- Pensionato.....
- Altro.....

In quale fascia d'età rientra?

- Meno di 30 anni.....
- Da 30 a 39 anni.....
- Da 40 a 49 anni.....
- Da 50 a 59 anni.....
- Da 60 a 69 anni.....
- 70 anni e più.....

Composizione del nucleo familiare:

- 1 persona.....
- 2 persone.....
- 3 persone.....
- 4 persone.....
- 5 persone e più.....

Alle producten van Diagrал worden gedurende **2 jaar** na aankoopdatum gegarandeerd op materiaal en konstruktiefouten.

Belangrijk: de garantieperiode kan verlengd worden met 3 jaar indien aan de volgende voorwaarden voldaan wordt.

U moet, binnen de 10 dagen na uw aankoop, het tweede luik van uw garantie bewijs bezorgen aan Diagrал en dit garantiebewijs moet volledig ingevuld zijn (met uw gegevens, stempel van de verkoper datum van aankoop serienummer van de produkten.) Enkel de datum van registratie door Diagrал geeft het recht de verlengde garantie.

Bij ontvangst van deze bon is de garantie automatisch toegekend door Diagrал.

Wanneer u later accessoires aankoopt hoeft u enkel de garantie bewijzen van deze produkten op te sturen zodat zij ook nog kunnen opgenomen worden.

Diagrал heeft een telefonische hulplijn. Voor iedere technische vraag of alvorens goederen terug te sturen neemt u best contact op met de technische dienst van Diagrал. Zij zullen u adviseren welke procedure u het best kan volgen.

De garantie van Diagrал betrefte enkel de produkten en niet de batterijen.

Verder zijn ook de installatie en het onderhoud de verantwoordelijkheid van de gebruiker en vallen dus niet onder de garantie (tenzij er sprake is van fabrikagefouten).

Algemene regel, de "garantie Diagrал" geeft recht tot omruiling van defecte produkten erkend door Diagrал.

Ter uitzondering, Diagrал behoud zich het recht om produkten te herstellen Diagrал verbind zich er toe het defect produkt te vervangen door een identiek of een soortgelijk produkt.

Elk produkt vervangen onder garantie behoud de resterende garantietaal of originele produkt.

Iedere mogelijke niet beschikbaarheid of netwerken de beschikbaarheid van telecommunicatie netwerken (telefoonnetwerk, GSM, ...) kan niet 100% gegarandeerd worden – kan resulteren in een onbeschikbaarheid van ons eigen produkt.

Hiervoor is Diagrал niet voor verantwoordelijk garantie.

De garantie is ook niet van toepassing bij :

- een verkeerd gebruik
- een foutieve installatie, niet overeenkomstig met de richtlijnen Diagrал
- tussenkomsten op de elektronika
- breuk door val of schok
- mechanische of elektronische manipulatie van het produkt
- gebruik van andere voedingen dan die geprecieerd door Diagrал
- een defect ingevolge van externe oorzaken bijvoorbeeld: natuurrampen, atmosferische veranderingen of vandalisme.

Het produkt dat mogelijk defect is, moet naar Diagrал opgestuurd worden, volgens de richtlijnen gegeven door de technische dienst Diagrал, vergezeld van een geldig kasticket.

De verzendingskosten zijn voor rekening van de gebruiker.

Retours op port kosten worden geweigerd door de receptie dienst van Diagrал. Ook reizen de goederen voor risico van de eigenaar.

Alle defecte produkten die geruild zijn worden eigendom van Diagrал. Het is sterk aanbevolen uw kasticket zeer zorgvuldig te bewaren.

Om van de garantie te kunnen genieten moet u het kasticket kunnen voorleggen.

ATRAL SYSTEM

Rue du pré de l'Orme, 38926 CROLLES CEDEX, FRANCE

We raden u aan de vragenlijst van het aanvraagformulier voor garantieterlenging nu reeds in te vullen. Bij de plaatsing van elk toestel, kleef u het garantielabel hieronder. Indien u meerdere toestellen gelijktijdig hebt gekocht (zelfs met verschillende referenties), stuur dan voor al deze toestellen enkel dit aanvraagformulier voor garantieterlenging terug.

Naam Voornaam

Adres

Postcode Stad Tel.

E.mail Product(en) gekocht op:

Centrale

Kleef hier het garantielabel

Duid het overeenstemmende vakje aan:

Initiële aankoop Aanvulling installatie Vervanging naverkoopdienst

Telefoonkiezer

Kleef hier het garantielabel

Duid het overeenstemmende vakje aan:

Initiële aankoop Aanvulling installatie Vervanging naverkoopdienst

Andere toestellen

Kleef hier het garantielabel

Stempel van de verkoper
(of kopie van de aankoopfactuur)

Kader gereserveerd voor DIAGRAL

Ontvangen op:



Verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen (toepasbaar in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die over een inzamelsysteem beschikken). Dit symbool, aangebracht op het product of op zijn verpakking, duidt aan dat het niet bij het huishoudelijk afval mag gevoegd worden. Het moet naar een geschikte inzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. Hierdoor draagt u bij tot de vrijwaring van het milieu en de volksgezondheid. Voor verdere informatie over de recycling van dit product, gelieve u te wenden tot uw gemeente, de plaatselijke reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

diagral **Om beter aan uw verwachtingen te beantwoorden, vragen we u enkele minuten aan ons te besteden...**

Strook om terug te sturen

NL

Diagral zal deze informatie strikt confidentieel houden.

ALGEMENE INFORMATIES

Hoe hebt u DIAGRAL leren kennen?

- In een winkel
- Op aanraden van een familielid.....
- Via internet
- Via een publiciteit.....
- Andere

Duid de 3 voornaamste redenen aan voor uw aankoop:

- 100% draadloos
- Het evolutieve karakter van het systeem
- De levensduur van de batterijen.....
- De prijs/kwaliteitsverhouding
- De reputatie van het merk DIAGRAL
- Het design van onze toestellen.....
- Het individualiseren van de toestellen.....
- De kwaliteit van de consumentendienst
- De gratis gepersonaliseerde analyse
- Andere

Het geplaatste alarmsysteem:

- Is uw eerste alarminstallatie
- Vervangt een alarmsysteem van een ander merk
- Vervangt een DIAGRAL alarmsysteem

Hebt u zelf uw alarmsysteem geplaatst?

- Ja
- Neen
- In dit geval, kunt u ons aangeven wie u alarmsysteem heeft geplaatst?

HOE IS UW INSTALLATIE VERLOPEN?

Hoeveel tijd had u nodig om uw alarmsysteem te installeren:

- Minder dan 2 u
- Tussen 2 en 4 u
- Tussen 4 en 6 u
- Meer dan 6 u

Hebt u de DIAGRAL diensten gebruikt?

- Ja, voor de gepersonaliseerde analyse
- Ja, voor de technische bijstand
- Ja, voor de telefonische hulp
- Andere

Zijn de plaatsingsgids en de gebruiksaanwijzing voor u:

- Duidelijk
- Niet duidelijk genoeg. Waarom?

Wat is uw globale tevredenheid, van 1 tot 4 in stijgende lijn:

- 1
- 2
- 3
- 4
- Opmerkingen:

OM UW BEHOEFTE BETER TE KENNEN

Bent u geïnteresseerd in de dienst "Centrale meldkamer" van Diagral?

- Ik denk me binnenkort te abonneren
- Ik ben niet geïnteresseerd
- Ik ken deze niet

Welke aanbieding van DIAGRAL zou u ter aanvulling van uw systeem wensen?

- Een draadloze intercom.....
- Een automatische poort
- Een automatisch rolluik
- Een regeltoestel voor de verwarming
- Camera's voor videobewaking.....

OM U BETER TE KENNEN

Wat is het type van het beveiligde lokaal?

- Uw hoofdwooning.....
- Een tweede woning
- Uw hoofdappartement
- Een tweede appartement
- Een bedrijfspand.....
- Andere

Bent u:

- Eigenaar
- Huurder

Indien u in een individueel huis woont, beschikt uw woning over:

- Een radiobestuurde intercom
- Een videofoon
- Een deurbel
- Een automatische poort
- Een poort zonder aandrijving
- Een automatische garagedeur
- Een garagedeur zonder aandrijving
- Een tuin of een binnenplaats.....

Beschikt het beveiligde lokaal over een ADSL-verbinding?

- Ja
- Neen

In welke sociaal-economische categorie bevindt u zich?

- Landbouwer
- Handelaar, ambachtsman, zaakvoerder
- Kaderfunctie, vrij beroep
- Technicus, aannemer.....
- Arbeider, bediende.....
- Gepensioneerde
- Andere

In welke leeftijdsgroep bevindt u zich?

- Jonger dan 30 jaar
- Tussen 30 en 39 jaar
- Tussen 40 en 49 jaar
- Tussen 50 en 59 jaar
- Tussen 60 en 69 jaar
- 70 jaar en ouder

Uw gezin bestaat uit:

- 1 persoon
- 2 personen
- 3 personen
- 4 personen
- 5 personen en meer.....

DIAGRAL products sold by ATRAL SYSTEM are covered by a legal conformity guarantee for a period of **two (2) years** as of the date of sale to the first end user.

DIAGRAL products sold by ATRAL SYSTEM, excluding specific pieces of equipment or equipment components, may also benefit from a commercial guarantee in the form of a **free additional 3-year extension**. This extended guarantee is subject to the following reservations and conditions:

For this commercial guarantee to be registered, the purchaser must return the guarantee extension request duly and legibly completed (address, retailer stamp, date of purchase and product serial number) to the DIAGRAL guarantee department at the address provided on the extended guarantee slip within a period of ten (10) days following the date of sale.

Compliance with the above-mentioned deadline is based alone on the date on which the extension request is registered by DIAGRAL.

For additional or replacement products bought through the after sales service, the guarantee extension request delivered with the product must be sent back.

Finally, DIAGRAL informs users that any bill concerning products must be kept as it may be required should the user make a claim on the guarantee.

The commercial guarantee applies as of the date of expiry of the legal conformity guarantee, i.e. two years following delivery of the product. The commercial guarantee applies for a period of 3 years. The commercial guarantee only covers DIAGRAL products sold by ATRAL SYSTEM but does not cover power packs (batteries, cells and lithium packs) or other consumables (small supplies, lamps, etc.).

Some products or accessories such as transformers, connection cables, video cameras, video system equipment accessories, motorisation system equipment accessories, antennas, back-up batteries (non-exhaustive list), may not be covered by the extended guarantee. Information about these items is provided by DIAGRAL. The guarantee covers all equipment presenting operational problems as long as these are not caused by:

- factors relating to the site to be equipped with the product and which restrict or interfere with radio transmissions,
- non-compliance with the installation or maintenance instructions specified by DIAGRAL or an error in handling or connection made during installation,
- abnormal or non-compliant use of the products in relation to the DIAGRAL specifications,
- negligence or improper maintenance of the product on behalf of the user,
- repair or transformation of the products, in whatever way, resulting in non compliance with the instructions given by DIAGRAL,
- damage to the product caused by the installation of devices or peripherals belonging to a brand other than DIAGRAL
- damage to the product caused by it being dropped, subjected to a shock or immersed,
- use of batteries other than those stipulated by DIAGRAL,
- damage caused during transport,
- specific conditions of use such as a damp or dusty atmosphere, a temperature above that stipulated by the manufacturer, chemical emanations, etc.,
- a natural disaster, riots or vandalism, or any unavoidable event arising after the sale, which is independent of the will of DIAGRAL, and whose occurrence and effects could not reasonably be foreseen by DIAGRAL and which prevents DIAGRAL from fulfilling its essential obligations,
- atmospheric phenomena or damage caused by the external environment such as infiltration, rain, lightning, condensation, insects, animals or overvoltage.

The commercial guarantee only applies to the following countries: European Union countries together with Norway and Switzerland.

As well as the guarantee provided within the framework of the commercial guarantee, ATRAL SYSTEM is contractually bound to cover product conformity defects and any redhibitory defects according to the conditions outlined in articles 1641 to 1649 of the Civil Code.

In this respect, the following articles apply:

- Article L211-4 of the Consumer Code: the seller is bound to deliver goods in compliance with the contract and deal with product conformity defects discovered upon delivery. The seller is also bound to deal with conformity defects caused by the packaging, or by the assembly or installation instructions when the contract stipulates that it is in charge of such operations or when these are performed under its responsibility.
- Article L211-5 of the Consumer Code: to be compliant with the contract, the product must:
 1. Be suitable for the use normally expected of a similar product and, failing this, correspond to the description given by the seller and offer the qualities presented by the seller to the purchaser in the form of a sample or model, or offer the qualities that a purchaser might legitimately expect with regard to the public statements issued by the seller, the producer or the producer's representative, notably through advertising or labels.
 2. Or offer the characteristics jointly defined by the parties, or be specified for a specific use defined by the purchaser and passed on to the seller and to which the seller has agreed.
- Article L211-12 of the Consumer Code: action resulting from a conformity defect must be performed within two years of delivery of the product.
- Article 1641 of the Civil Code: the seller is bound by the guarantee to deal with any latent defects in the object sold and which render the said object improper for the use for which it was designed, or which limits this use to such an extent that the purchaser would not have bought it, or would not have given a lesser price if they had known about the defects.
- Article 1648, line 1 of the Civil Code: action resulting from redhibitory defects must be undertaken by the purchaser within a period of two years as of the date the defect is discovered.

In order to implement the legal or commercial guarantee, the user must contact the company DIAGRAL at the following address:

DIAGRAL is a trade mark of the company ATRAL SYSTEM
 ATRAL SYSTEM
 Joint stock company with a capital of 252,320 euros,
 registered on the Grenoble trade and company register under the number 311586382
 rue du pré de l'Orme, 38 926 CROLLES CEDEX
 Tel.: 0 825 051 809 (€ 0.15 inc. VAT/min from a land line).

DIAGRAL will explain the conditions for returning the product and applying the guarantee. The commercial guarantee covers a standard exchange or repair on a product, as DIAGRAL sees fit.

Any products that are exchanged become the permanent and irrevocable property of DIAGRAL.

Any products exchanged under the commercial guarantee are covered for the remaining guarantee period of the original product.

In application of article L111-2 of the Consumer Code, all parts that are essential for the use of the product shall be available throughout the guarantee period.

Finally, in an ongoing effort to improve its products, DIAGRAL reserves the right to modify them without prior notice.

The extended guarantee request comes with a questionnaire designed to help DIAGRAL understand and better satisfy its customers. This questionnaire is not obligatory.

Nevertheless, users are reminded that DIAGRAL, marketed by ATRAL SYSTEM, undertakes to keep any personal information provided by users confidential and not to divulge this information to third parties for commercial purposes.



diagral **Guarantee extension form**

Section to be returned

We recommend that you complete the system guarantee extension form now.
 Stick the guarantee label for each product in the appropriate space. If you have just bought several products (even with different references), return this guarantee extension form for all the products.

Surname Firstname

Address

Postcode Town Tel.

E.mail Product(s) purchased on:

Centrale	Tick the appropriate box:
Guarantee label	<input type="checkbox"/> Purchase <input type="checkbox"/> Replacement outside guarantee <input type="checkbox"/> Replacement within guarantee

Telephone transmitter	Tick the appropriate box:
Guarantee label	<input type="checkbox"/> Purchase <input type="checkbox"/> Replacement outside guarantee <input type="checkbox"/> Replacement within guarantee

Other products

Guarantee label

Installer's details
(compulsory)

Area reserved for DIAGRAL

Received on:





Waste processing of electrical and electronic devices at the end of their service life (Applicable in European Union countries and other European countries with a waste collection system). Used on products or product packaging, this symbol indicates that the product must not be thrown out with household waste. It must be taken to a waste collection point for electrical and electronic product recycling. When you make sure that this product is disposed of in the most appropriate manner, you are helping to protect the environment and human health. If you would like additional information concerning the recycling of this product, please contact your town/city council, nearest waste collection centre or the shop where you bought the product.

DIAGRAL undertakes to treat this information in its entirety as strictly confidential.

GENERAL INFORMATION

How did you hear about DIAGRAL?

- In a shop
- Advice from a friend.....
- Internet
- Advertising
- Other

Tick the 3 main reasons for your purchase:

- 100% wireless
- System extendibility.....
- Battery life
- Quality/price ratio.....
- DIAGRAL brand reputation
- Product design.....
- Product customisation
- Customer service quality
- Free personalised study
- Other.....

The alarm system installed:

- Is your first alarm system.....
- Replaces a former alarm system that did not belong to the DIAGRAL brand
- Replaces a former DIAGRAL alarm system....

Did you install your alarm system yourself?

- Yes.....
- No.....
- If no, can you tell us who installed your alarm system?

.....

.....

HOW DID THE SYSTEM INSTALLTION GO?

How long did it take you to install your alarm?

- Less than 2 h.....
- Between 2 and 4 h.....
- Between 4 and 6 h.....
- Over 6 h.....

Did you use DIAGRAL services?

- Yes, for the personalised study
- Yes, for technical assistance
- Yes, for online help.....
- Other

How do you find the installation and user guide?

- Clear
- Not clear enough, why?

.....

What is your overall satisfaction on a scale of 1 to 4, where 1 is not at all satisfied and 4 is highly satisfied:

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- Comments:

.....

.....

TO HELP US BETTER IDENTIFY YOUR NEEDS

Are you interested in the DIAGRAL remote monitoring service?

- I am thinking of joining up soon
- I am not interested.....
- I am not familiar with it.....

What type of additional DIAGRAL offer would you like to have?

- A wireless doorphone
- A gate motorisation system.....
- A roller shutter motorisation system
- A heating control system
- Video surveillance cameras.....

TO HELP US BETTER UNDERSTAND YOU

What type of premises does the system protect?

- Second home
- Main apartment
- Second apartment.....
- Business premises.....
- Other

With respect to these premises, are you?

- The owner
- The tenant

If you live in a detached house, is it fitted with:

- An audio doorphone
- A video doorphone
- A doorbell.....
- A motorised gate
- A non-motorised gate.....
- A motorised garage door.....
- A non-motorised garage door.....
- A garden or courtyard.....

Do the protected premises have a broadband connection?

- Yes, fully unbundled connection
- Yes, partially unbundled connection
- No.....

Which socio-professional category do you belong to?

- Farmer
- Shopkeeper, tradesman, company manager.....
- Executive, freelance.....
- Intermediary profession, technician, foreman
- Worker, employee
- Retired.....
- Other

Which age group do you belong to?

- Under 30
- 30 to 39
- 40 to 49
- 50 to 59
- 60 to 69
- Over 70.....

Family size:

- 1 person
- 2 persons
- 3 persons
- 4 persons
- 5 persons and over.....